реалистического отображения жизни народа, которому присущи в судьбах героев. Поэтому этнографический материал, конкретизируя место, время, национальную среду, в которой происходит действие, выступает важнейшим средством тонизации. Анализ формы и принципов использования этнографического материала в художественном произведении позволяет выявить наиболее полезную эстетическую азбуку того или иного произведения.

В произведении, созданном в 30-е годы и посвященном преимущественно тяжелой дореволюционной жизни трудящихся матушки, теме тяжелого и трудового пути, материалом для художественного выражения служат реальные материалы матушки. Книга П. В. Кучин письмом является летописью жизни народа. В антологическом произведении «Алдычей» П. В. Кучинчик так описывает летопись мальчика из бедной семьи: «Китык» (наречное изменение). Альна ток куккимчч кылы. Алдычей ток куккимчч кылы. Алдычей ток куккимчч кылы. Алдычей ток куккимчч кылы.

* * *

на ночь. Двух детей уложили спать неподалеку от огня. Сначала будут укладывать Адыбоку. Ему не хватает растительного света. Сухую бумагу, запасенную на ночь, — не хватает от огня. Кислый постельный матрац, который будет носить Адыбоку, сделан из ваты и уложен в сторону от огня. Кто добровольно согласится ночевать в ней?

Вот мать взяла на руки сына и уложила в ямку. Сверху укладка овечьим шерстяным, согретым у костра. Но от огня не было тепла, от степи и к ими шел холод, как ото льда. Адыбок согнулся в колени, губами прижался к своим коленям. Он весь дрожал, и зубы его стучали, будто дрожит копечное зерно.

Морозный вечер закладывает в ногах Алдычей. Много бедных людей в городе. В кануне, когда дети отдыхают, стукают зубы. Если бы еще они вспомнили о том, что есть еще такие, которые страдают. Алдычей улыбается, стучит зубами, высказывается о своей жизни и о том, что происходит в мире. Но не все люди знают, что происходит в мире. Есть те, кому все равно, что происходит в мире. Есть те, кто не хочет знать о том, что происходит в мире. Есть те, кто не хочет слышать о том, что происходит в мире. Есть те, кто не хочет видеть, что происходит в мире. Есть те, кто не хочет думать о том, что происходит в мире.

* * *


В другом стихотворении нескольких строками А. Адлер рисует традиционный похоронный обряд алтайцев:

Уумт гыдай от донбай,
Зук сукана туулай отыл.
Хушк шахту Хурулай садла.
Колокол меж нее акар жалют.
Долгую жеру, не гицо авай,
Акыл, субурк, в доме барайд.
Северное дюй.
Кококуль огно колем в пойду.

Указанный этиографический материал помогает раскрыть эволюцию в мировоззрении современного алтайца, обусловленную социальной и территориальной активностью. В стихотворении в виде «Эпомных сказов» — «Материальной поддержки» — Б. Укунин, с добрым улыбкой мешечки, относится к древним обычаям своего народа с полным пониманием и уважением, раскрывая связи их с коренной ортодоксией. Косоой меч или другого металла, по прокатной традиции, отчуждая землю аухину, а пылинки лишних обозреваемых — рины от всего кочевого. Порох и пуля должны были программировать в ребенке охотника, а зерно было своеобразной гармонией съеденной жизни.

1 Здесь и далее, где не указан источник, тексты переведены автором статьи.
дни восстанут против их брака. Вот и лумает герой: «Соби, отец, я не хочу быть с тобой. Я отказываюсь от твоего предложения.» Он решает, что брак не был устроен ими. Горят глаза: «Я не хочу быть с тобой, я не желаю быть твоим женатиком.»

В этом пьесе освещается тема брака, его влияние на личность и судьбу человека. Она наполнена глубоким содержанием, что делает ее интересной для читателя.
О людях, живущих в плоскости старого обычая избегания...— рассказ Д. Ленина «Кавказцы». Согласно обычаям избегания, невеста должна была обладать ряжением и сопротивляться и дрессироваться со старшими родственниками мужа: она, например, не могла называть их по имени. Ей диликто до куреса, когда жена стерпела Кавказа и приведя к старым ассаров, не хотела называть ни имени ей старших родственников и людей, носимых такие же имени, хотя и в этом родственнике: «Деревенские бестолковые, куколки бабы алан аттара, Камиля кайко, курт кувук, тан ларка, аттара». Якобы, жена должна врать, что они женили его без разрешения. Итак, жена, которая не хотела врать, что она женила его без разрешения. Итак, жена, которая не хотела врать, что она женила его без разрешения. Итак, жена, которая не хотела врать, что она женила его без разрешения. Итак, жена, которая не хотела врать, что она женила его без разрешения. Итак, жена, которая не хотела врать, что она женила его без разрешения. Итак, жена, которая не хотела врать, что она женила его без разрешения. Итак, жена, которая не хотела врать, что она женила его без разрешения. Итак, жена, которая не хотела врать, что она женила его без разрешения. Итак, жена, которая не хотела врать, что она женила его без разрешения. Итак, жена, которая не хотела врать, что она женила его без разрешения. Итак, жена, которая не хотела врать, что она женила его без разрешения. Итак, жена, которая не хотела врать, что она женила его без разрешения. Итак, жена, которая не хотела врать, что она женила его без разрешения. Итак, жена, которая не хотела врать, что она женила его без разрешения. Итак, жена, которая не хотела врать, что она женила его без разрешения. Итак, жена, которая не хотела врать, что она женила его без разрешения. Итак, жена, которая не хотела врать, что она женила его без разрешения. Итак, жена, которая не хотела врать, что она женила его без разрешения. Итак, жена, которая не хотела врать, что она женила его без разрешения. Итак, жена, которая не хотела врать, что она женила его без разрешения. Итак, жена, которая не хотела врать, что она женила его без разрешения. Итак, жена, которая не хотела врать, что она женила его без разрешения. Итак, жена, которая не хотела врать, что она женила его без разрешения. Итак, жена, которая не хотела врать, что она женила его без разрешения. Итак, жена, которая не хотела врать, что она женила его без разрешения. Итак, жена, которая не хотела врать, что она женила его без разрешения. Итак, жена, которая не хотела врать, что она женила его без разрешения. Итак, жена, которая не хотела врать, что она женила его без разрешения. Итак, жена, которая не хотела врать, что она женила его без разрешения. Итак, жена, которая не хотела врать, что она женила его без разрешения. Итак, жена, которая не хотела врать, что она женила его без разрешения. Итак, жена, которая не хотела врать, что она женила его без разрешения. Итак, жена, которая не хотела врать, что она женила его без разрешения. Итак, жена, которая не хотела врать, что она женила его без разрешения. Итак, жена, которая не хотела врать, что она женила его без разрешения. Итак, жена, которая не хотела врать, что она женила его без разрешения. Итак, жена, которая не хотела врать, что она женила его без разрешения. Итак, жена, которая не хотела врать, что она женила его без разрешения. Итак, жена, которая не хотела врать, что она женила его без разрешения. Итак, жена, которая не хотела врать, что она женила его без разрешения. Итак, жена, которая не хотела врать, что она женила его без разрешения. Итак, жена, которая не хотел...
В стихотворении Л. Кокшева «Менин үй»—
«Мое поколение» есть строки:

— Мы — в вечности,
В руках у волка,
Так поёт коміш,
— Мечтаем в степи.

В том же стихотворении:

— Мы — в вечности,
В руках у волка,
Так поёт коміш,
— Мечтаем в степи.

Каменные изображения, встречающиеся на Алтае, — это
памятники нашим воинам. А верные не почитались как боги.

Некоторые участники своих произведениях пишут об
алтайцах, живущих в Шебалинском районе, а употребляют
слова, бытовавшие в другой локальной-территориаль-
ной среде, например, в Окундыском районе. Если в Шебалинском районе говорят «жамаа», то в Окундыском районе — «кыдай». Жамаа и кыдай — это лезвия из костей, которые прикалывали к углам
деревянных, выросших на горных перевалах у больших рек и целебных источников.

Использование писателем этнографическая деталь должна быть средством художественного воздействие-
ния на читателя. В этом смысле представляется весьма
удачной поэзия Б. Укакина «Эдалу тугылгы» —
«Мы — в вечности, в степи».
Остановимся только
на некоторых психологических моментах. Постепенно
начинается с описания того, как пожилые люди об-
суждают болезни старика Аба. Старик пишет книгу
безделицы Аба и внизу с местности существовавшего в этой
местности запрета стрелять марали. Этот запрет действи-
тельно был и в среде куландинско-лернекинских
алтайцев (современный Окундыский район). Эта де-
таль очень важна — именно так бы рассуждал алтай.

— Боро жылгы, ол бир армийдага ойнер болол
1. Л. Кокшева, Менин үй, — В кн.: Я. Гиро-Алтай, 1964, стр. 5.
2. Б. Укакин, Марын үй, стр. 6.
3. Подчеркнутый перевод.
Да, для алтайца любая деталь в этой ситуации имеет значение. Если яркая не помог, значит, за ярким ходит не тот человек, молодой, вмещающий должного авторитета у односельчан. В. Уланты точно подчеркнул эти психологические моменты, характерные для создания стариков-алтайцев.

Не менее важен диалектический подход к этнографическому материалу в художественном произведении. Писатель должен осмысливать и высказывать свое общественно-политическое отношение к яркому и немедленному в духовном и материальном наследии своего народа, к традиционному и новому в современной жизни.

Есть опасность смещения национального в литературе и искусстве с национальным этнографическим Л. И. Бренквист в книге «Цеолия» точно определила основную тенденцию в развитии советской культуры: «Социалистическая жизнь дала тем, которые нащупывают российский язык, национальный интеллект, тем, которые презираются в процессе интернационализации, Казахстану, тому, что осталось только признать, — одно из самых прекрасных и сложных явлений в национальном наследии. Акыны культура развивалась, вбирая в себя лучшее из других национальных культур. Поэтому это было хорошо. Их, как и других, отвечали: хорошо, очень хорошо. Но проблема вопроса о национальных традициях и самобытности нельзя упрощать, сходя ли к этнографии и «этнографу» на Речи - чебин, хорошему й вождем, в Казахстане - к юртам и табурам, липы шлайда. Но хвост на нынешнем, в Казахстане - к юртам и табурам, липы шлайда. Но хвост на нынешнем, в Казахстане - к юртам и табурам, липы шлайда. Но хвост на нынешнем, в Казахстане - к юртам и табурам, липы шлайда. Но хвост на нынешнем, в Казахстане - к юртам и табурам, липы шлайда. Но хвост на нынешнем, в Казахстане - к юртам и табурам, липы шлайда. Но хвост на нынешнем, в Казахстане - к юртам и табурам, липы шлайда. Но хвост на нынешнем, в Казахстане - к юртам и табурам, липы шлайда. Но хвост на нынешнем, в Казахстане - к юртам и табурам, липы шлайда.

С. Каташ

**АЛЫШ СОС (БЛАГОПОЖЕЛАНИЯ) — ДРЕВНИЙ ЖАНР АЛТАЙСКОГО ФОЛЬКЛОРА**

В народной обрядовой поэзии алтайцев видное место занимают алыши (алых сос) — благопожелания. До его времени этот жанр не стал предметом поименования исследователей, хотя в устном позитивном творчестве алтайского народа алыши занимают значительное место.

Некоторые исследователи считают, что алыши являются формой ламанских заклинаний, другие рассматривают их как неотъемлемый элемент свадебного обряда. Мы полагаем, что культовые алыши появились из верований алтайцев и квакарского салла. Прекрасное изучение всех видов алышин, выявление древних пластов в устно-поэтическом творчестве алтайцев позволит обнаружить мифологическую основу и фольклорные традиции алыши.

Нельзя сказать, что этот древний жанр алтайского фольклора не привлекал внимания ученых. Алыши записывались еще в прошлом веке, и их тексты включались в различные фольклорные издания, переходят в письменную литературу.

Алыши сохранились и в наши дни, они производятся на свадьбах, при встрече и провождении гостей, при рождении ребенка и т. д. Необходимость в какой-то

1 Л. И. Бренквист. Цеолия. М., 1978, стр. 56.
4 М. В. Феоктистов. Поучительные статьи и заметки на алтайском языке. Киев, 1892.

53
мере воспользоваться пробой в научении этого древнего жанра алтайского фольклора выдана данная работа. В ней использованы аллыши, хранящиеся в русскоиминном фонде Горного-Алтайского научно-исследовательского института истории, языка и литературы и опубликованные в различных изданиях.

ОПРЕДЕЛЕНИЕ ЖАНРА И КЛАССИФИКАЦИЯ
Аллыши — древний жанр народной поэзии, основанный на матии слова, имеющий целью путем пресловутой или посвященной добиться успеха в торговле, материальном достатке и благополучии в жилище, удаля в мирных и мирных делах, благополучии и здоровье как отдельного человека, так и рода, имени и целом. Основное назначение аллыши — улучшение жизни человека.

По тематике они делятся на: 1. Художественное аллыши. 2. Производственные аллыши. 3. Семейно-бытовые аллыши.

ХУДОЖЕСТВЕННЫЕ АЛЛЫШИ
Аллыши, обращенные к духам, имеют магическую оберегающую или защитную функцию и должны предупредить человека от его воли, от грозных стихий природы, болезни, мора. Вот одна из многих охранительных хохами Алтын.

Сонгы балак аллыши.
Сохатык икей, ханым.
Сохатык, ханым.
Саин сай балаг.
Саин сай балаг.
Алтаны икей, ханым.
Алтаны икей, ханым.
Характерные особенности:
Характерные особенности:
Характерные особенности:
Вот другой аллыши Алтын.
Ха эхэр балак икей, ханым.
Безоблачный год, который не может обойтись семье.

1 В русском фонде Горного-Алтайского НИИИИХ хранились более 200 аллыши.
2 Текст аллыши взят из книги С. Суржакова «Аллыши обрядовых песен поэтической творческой» (Горный-Алтайский, 1969), стр. 29.
Отдельны строки переходили из одного благоположения в другое и стали традиционными, «объяснением произведений этого жира».

Култовые влажки «эя» приравнивают к числу наиболее ценных компонентов жира, возникают на разных стадиях развития человеческого общества. Они, несомненно, сыграли свою роль в развитии письменности алтайского народа и оказали значительное влияние на развитие других языков Фольк-лора.

АЛЯНС ОГНИ — ОГНЕНКИ

У всех алтайских племен и родов существовал культ огня и связанное с ним обряды. К его органической и традиционной части были алания.

Семья и жрицы считались представителями членов семьи. В огонь бросали нососку или щепочку новой пищи, например, щепочку от нового кирпича, а произносили при этом соответствующую молитву:

Таким иным чаялением, как у кого, так и на танцами, не будет золота, Пусть зола тлеть, подобная танцам,* не будет раздроблено. Танец должен идти, будет устояться, Пусть с телом танцам, с телом не будет.**

*Танец — жест, подобный танцам.
**Это — гимн, посвященный огню.

Иной народ алтайский.
Онкин чанын, чанын улана.
Однажды отец, Коржо-чан, коржо-чан, в коржо-чан, живет.
С вольной на свободной земле, в свободной земле.***

*Онкин — жест, посвященный огню.
**Это — гимн, посвященный огню.
***Это — жест, посвященный огню.

Тем огонь дружелюбен, в конце наше подражательное.
Из жернова жернов подражатель, в конце наше подражатель, в конце наше подражатель.
Коржо-чан ночью, онкин!***

*Это — жест, посвященный огню.
**Это — жест, посвященный огню.
***Это — жест, посвященный огню.

Самым благоположением вполне определен: новому огню — приношение жертвы сомни, рада. Онто приписывался также огненными функциями. Считалось, что огонь не вписывался в жилище злых духов, заключал невольной мысли человека, отлучая душу к новому жертвоприношению. Онто «омовение» предметов домашнего

2. Н. П. Диренова. Указ. соч., стр. 71.
3. Русская каталина «Огонь в древности и в наше время», том 2, Москва, 1934, стр. 11-12.

Н. П. Диренова в своих исследованиях отмечала, что огонь одновременно служил жертвоприношению, омовением предметов домашнего.
обихода, люльки для новорожденного, загоны скота. Огонь окурали больного, для этого жгли можжевелник. При всяком очищении огонь высказывались благопожелания.

По пламени костра люди определяли свою судьбу. По огню узнавали о скором возвращении отсутствующего хозяина. Если костер начали гореть с треском и шумом, а татан стучать, как будто по нему кто-то ударяет, то, по представлениям алтайцев, с хозяином костры случилось несчастье. Огонь предсказывал и гостей. Если обогрелый конец головы отвалился и вставал вертикально, то следовало ждать кончины — желанного гостя.

В позах алтайцев наличествует множество предшествующих запретов при обращении с огнем. Например, нельзя вить в огонь, плевать в костер, сыпать в него мусор и грязь, нельзя касаться пламени острием ножа, ибо, считали алтайцы, можно поранить голову «матери-огня». Даже дрова нужно кладь осторожно, чтобы не причинить боли и не рассердить «мать-огонь».

Поделиться огнем можно было в исключительных случаях и только с сородичами. Время вьось огня из жилища было строго регламентировано. После заката солнца, например, огонь вносить из жилища запрещалось. Существует поверие, согласно которому пятнадцатый и шестнадцатый день каждого месяца, именуемые «как толу» и «кызыл толу», считаются наиболее счастливыми. В эти дни нельзя давать огонь даже самым близким родственникам: брату, сестре, племяннику — иначе можно лишиться благосклонности и счастья, даруемого им. Даже прикуривание трубки от чужого очага имело свои нормы. Необходимо было докурить трубку, сидя у очага, а если человек хотел выйти из жилища, то ему следовало предварительно выбить его о подошву обуви, о конец полена или бревна, горящего в очаге.

Судя по алтайским, огонь имеет отец и мать, которые его создают, т. е. высекают. В алыхках говорится: «Мой отец, выскакивое пламя, мать, стреляющая каменный очок, искры искривящая...» Огонь как божество в представлении алтайцев рисуется «белой, святой девушкой» — «кыс-энэ», а с пришествием на Алтай русских людей и принятием христианства — «русской девушкой с русскими волосами».

Образ огня всегда поэтичен, его сравнивают с ясностью неба, его предсказывают с «ленточками на голове». Языки пламени воспринимаются как живые, они даже ведут разговор с членами рода и семьи. Мать-огонь освещает не только жилище, но и хребты Алтая, она ездит на «белой-желтої» лошади и т. п.


Возникновение в эпоху материнского рода, культ огня с тех времен прочно сохраняется в народной поэзии и в древних обрядах.

**ПРОИЗВОДСТВЕННЫЕ АЛЫШИ**

Специфика охотничьих и скотоводческих алыхшей определяется характером самого производства. Именно, что охота и скотоводство были главными занятиями краевого населения Горного Алтая, определяя весь его жизненный уклад и своеобразие духовной культуры. Трудовая деятельность и личная жизнь людей регулировалась обрядами, в основе которых были магические действия, направленные на обеспечение хозяйственного и жизненного благополучия.

§ 1. ОХОТНИЧИЕ АЛЫШИ

Наиболее древними из цикла производственных алыхшей мы считаем охотниками. В охотничьих алыхках так же, как и в культовых, главное место отводится «хозяйну Алтая».

Охотники, говоря об охоте, не допускали лишней бравуриности, шуточек, смеха, хвастовства, избегали

1 Н. Н. Дышевская. Там же, стр. 63.
2 М. И. Шадрикович. Первобытная мифология и философия. М., 1971, стр. 180.
ссор между членами охотниччьей артели. Готовясь к промыслу, они должны были говорить о «хозяине Алтая» только хорошее, стараться не разгневать его каким-нибудь обидным словом или опрометчивым поступком.

В день выхода на промысел исполнялись обряды поклонения огню, которые сопровождались алышками:

Алас, алас,
одыч башту от-эне,
Кырык башту кыс-эне,
Чийв болоо, бикжырган,
Того болоо, эрликесен,
Ала болуш абгымн туш,
Эне болуш ээлп туш!

Затем охотники просили благословления покровителя жилища на удачную охоту, сказывая соответствующие благопожелания. Приблизившись к оленьку леса, они нималы головные уборы и, преклонив колени, просили «хозяина тайги»:

Ныржырьык ярьыке, Раньше (здесь) ходили наши отцы, За них бы, наша кадыкьас, Теперь мы, их молодые отроки, пришли,
Ал, кошумагыр курупшы бер! Покажи нам своих зверей и птиц!

Как видим, охотничья алышка, в отличие от культовых более лаконичны и конкретны. Они должны обеспечить удачную охоту. Их воззрение определяется непосредственно хозяйственной деятельностью людей, их трудом и бытут. Когда охотники поднимались на высокие хребты родовых гор, скажем, вершины Сумулты, Кулдысы, Каярыкы, Кадрлана, то прежде всего они отдавали дань признательности, хозяину горной роды, пытаясь умилостивить его жертвы и благопожеланиями. Их приглашают кылар-ленточки на деревья, расположение на вершине горы, жгли арчын**, произносили алышку «хозяйну горной роды»:

Ал таага жазын берени. Пусть великая тайга позволит преодолеть перевал.

* Алас — яркое мгновение.
1 Рукописный фонд Горного-Алтайского НИИЯЛ, ФМ, № 126.
2 С. Сурабаков, Алтай алтайцым,ossed письменный творчествоем.
3 Горного-Алтайск, 1960, стр. 40.
** Арычы — душевый можженелкий.

Алмасу кечин бериин. Текущая река даст переправу.
Алтайым алык эфтарызы. Пусть мой Алтай позволит отстел своих зверей.
Жоругы жечин болмасы. Пусть путь наш будет легким!

Охотничьи обряды во многом зависят от видов охоты. При выборе привык для охотников обязательен, например, обряд «упошения» священного дерева (обычно кедра), у основания которого устроен стан. Дерево погружает толкуном из ячменя или другим охотничным приветствием в знак уважения к хозяину горы. Угощение священного дерева сопровождалось такими благопожеланиями:

Бажыгы куш кесик, На твоей вершине пусть птицы несутся.
Тозик бас кесик! У твоего основания мы несмумеем!

После этого гляя артели должен окопить вином место привык и обратиться к хозяину тайги с алышком: «Алмас урерге, нетееб адарга, тайин адарга, чок!» («На мировое пребывание, на добычу, на отстрела белок, чок!»

Охотники нередко прибегали к мастерству сканзы и музыкантов. Часто на охотничьих привыках можно было услышать звуки шорор** или горловое пение — кобы-мей, а также рассказывание богатырских сказаний под аккомпанемент топшууру***. Для этой цели в охотничьих станах привлекались известные музыканты и сканзы, которые должны были услаждать слух хозяина тайги музыкой и героическими сказаниями. Охотники верили, что хозяин тайги, он же покровитель той или иной местности, любит слушать музыку и сказания и в награду обеспечит удачный промысел. Отдалами этой древней обрядовой традиции сохранились и в наши дни, особенно среди северных алтайцев. Сканзитель Н. У. Улегашев вспоминает, что охотники часто приглашали его на охоту именно...

1 Алмас записан К. Укчаиной со слов Бушуловой. Рукописный фонд НИИЯЛ, ФМ, № 126.
* Чок — восклицание, имеющее смысл «Да воспоминайте!»
** Шор — музыкальный инструмент типа флейты, сделанный из дуба.
*** Топшуур — музыкальный инструмент с двумя носящими струнами.
с этой целью. За исполнение сказок у охотничьих kostrov на станах сказитель щедро вознаграждался, ему причиталась доля добрых наравне с другими охотниками артели. О воздействии песни и сказителя на результаты охотничьего промысла бытует множество легенд. Некоторые из них приводятся в работе Л. П. Потапова.  

По представлениям алтайцев, «хозяин тайги», звукорожденный искусством сказителя, забывает о своих подопечных. Звери, оставшиеся без его присмотра, становятся добрыми охотниками. В этих предложениях говорится о том, что иногда «хозяин тайги» сам посылает охотникам зверей и птицу в награду за доставленное ему удовольствие, за услышанную им музыку и сказки.  

Вера в магию слова и связанные с ней ритуалы и обряды, жертвоприношении, благопожелания прежде всего адресовались высшему существу — «хозяину Алтая». Удачи охотника расценивалась как результат расположения к нему «хозяина тайги», неудачный промысел — как свидетельство его гнева. Этим, на наш взгляд, объясняется появление алтайской духовой покровителей и сопутствующих им обрядов и поверий.  

СКОТОВОДСКИЕ АЛКШИ  

Важную роль в жизни алтайцев играло скотоводство; не случайно поэтому в народной поэзии оно нашло многостороннее отражение. В благопожеланиях скотоводческого цикла отразилось стремление человека сохранить скот от стихийных бедствий, болезней и увечий его поголовье. Осуществление своих желаний скотоводы связывали опять-таки с духами-хозяевами и главным из них — «Алтай ээзи». Так же, как в культовых и охотничьих алкшиах, ему отводится видное место в благопожеланиях, связанных со скотоводческими обрядами.  

Посвящена слога благопожеланий адресовались «хозяину Алтая», в которых скотоводы просили дать хорошего пастбища и приплод скоту. Сам Алтай уподоблялся великому богатырю.

В алкшиах излагалась конкретная просьба к Алтаю, чтобы он помог людям благополучно перенести скот через перевалы и обеспечил его утробными пастбищами:

Алты суу боложлык,  
Тайың жечү ал берэй,  
Бийк туу боложлык,  
Ябак алу ал берэй.  

Особую радость людей вызывало увеличение поголовья скота. Появление молодняка обязательно со провождалось соответствующими обрядами и алкшиами. Как и новорожденным детям, алкшы ждут здоровых и благополучных телят, ягнят, жеребят. При рождении теленка и в наши дни варится молозиво, им смазывается лоб теленка и произносится следующий алкшы:

Ялы йылта көрүүңүзгө,  
Ак суутын киригө,  
Эмдү суу-калык бол,  
Байыры бол.  

Чтобы теленок не стал жертвой лишних зверей, чтобы он выжил и принес пользу хозяйству скотоводства, произносили специальные алкши, сопровождавшие его смазыванием новорожденного теленка молочной пеной вдоль хребта.

Кийткени жүрөб —  
Ууры жил,  
Ооз байбы —  
Бор сывест.  
Берү жүрөб!  
Вперед не забегай!  
Бөлк сывест!  
Жүү улуу жашышы бол!  
Будь главной ста коров!  
Саап учтени ууя бол!  
Будь молочной коровой!  

При появлении жеребенка также произносится благопожелания и совершается специальный обряд прочалывания ушей и навешивания серег. Матка вплетает в гриву голубую ленту. Этот обряд сопровождается:

1 С. Сурзаков. Алтай албатынын оос поэтический творчество.  
2 Там же, стр. 40.  
3 Там же, стр. 40.  
4 Рукописный фонд ГАНИЯЛ, ФМ, № 116.
еся алькышем жеребенку, в котором выражено ему
пожелание стать быстроногим артамаком.
Орудия труда, предметы домашнего обихода,
oдежда, пища — все это связано со скотоводческим
хозяйством. При изготовлении из козьих волос веревок
или при выделке кожи, шкур, а также при изготовлении
из шерсти войлока произносятся алькыши. При
изготовлении кожь, например, сказывают такой
алькыш:

Кунаш хардыг мандайымын
Бырык бол!
Хылай тайын сооролгозымын
Беч бол!

СЕМЕЙНО БЫТОВЫЕ АЛЫКШИ.

В обрядовой поэзии алтайского народа до сего
времени бытуют алыкши, связанные с рождением ребёнка.
У телутов, одного из алтайских племен, старшая
родственница роженицы ко времени родов изготавливает тряпичных кукол — эргеменден: они якобы
имеют оберегающую силу, а также облегчают роды.
Родственницы и гости поздравляют роженицу,
обращаясь к новорожденному со следующей
благопожеланием:

Бадам, кобылёнок жүтүрүк бол! Дитя мое, будь быстрее зайчика!
Булак семье бол! Будь здраво бозобра!
Жарыкду неме соклюнуй! Будь жирнее барана!
Яакту неме айтпазы! Будь жирнее барана!
Тай ат күлдүбес бол! Будь красивым юношем!
Тар эжикке батпас бол! Будь красивым юношем!
Ак Сүмер* адаг болын! Будь таким, чтобы отец был восхищен!
Ағны суу эңе болым? Тебя любит все!

С рождением ребенка связан еще один, не менее
интересный обряд помещения новорожденного в люльку.
Он сопровождался песнопениями и алыкышами. Пе-
ред тем, как положить младенца в колыбель, старшая

1 Рукописный фонд ГАНИИЯК, ФМ, № 178.
2 Рукописный фонд ГАНИИЯК, ФМ, № 15.
* Ак Сүмер — название горы.

в семье женщина или бабушка окружает его вереском
и вещает над колыбелью маленькую луночку со стрелой.
Ограждая ребенка от злых духов покровительства
детей Май-эне, или Умай. В алыкышах, посвященных
Май-эне, выражается почтительное отношение к ней
и одновременно излагается просьба — охранять ребенка
от нечистой силы и от болезней:

Көнө ыаманга көргөүү йур, Человеку с плохим глазом не
показывать.
Көүндө ыаманга тышлатып йур. Плохому человеку не давать слушать.
Аңа көзөр ыаманы Держи золотой душ и стой на той
строение.
Алыс кастагын гүлдүнүп йур! С которой понимает злой дух!

Когда ребенку исполняется полгода, старшая
в семье женщина надевает на него первую рубашку
и первую обувь и выражает благопожелание:

Ак башту, Будь белоголовым,
Арналдыкй болот, С обликом льва,
Абага аргаш бол, Будь товарищем отцу,
Энер эш бол, Будь помощником матери,
Экерт көрөнбүштү бол, Имея брата на пару,
Йүтүрүк жиге, Живи до ста лет,
Йүтүрүк атын мүн! Еди за своего!

На тот случай, если ребенок заболевает, в арсенале
дневной обрядовой поэзии имеется целый ряд алык-
шей. Они имеют конкретное магическое направлене
есть алыкши от осы, кори, от болезни глаз, живота,
от падучей и т. д. В работе Л. Э. Каруносовой приво-
дится алыкш, назначение которого — уберечь ребенка
от осы и кори.

Алыкши содержатся и в свадебных обрядах. Пер-
вые их образцы были записаны русскими учеными
В. В. Радловым и В. И. Вербицкими, которые отмети-
ли их высокие художественные достоинства. В книге
Вербицкого «Алтайские инородцы» приводится не-
сколько текстов «алыкх сыг» невесте, которые до сих

1 Л. Э. Каруносская. Из алтайских верований и обрядов, связан-
ных с рождением ребенка.— Сб. МАЭ, т. VI, Л., 1927, стр. 33.
2 Архив кафедры алтайского языка и литературы Горно-Алтай-
ского государственного педагогического института.
3 Л. Э. Каруносская, Там же, стр. 34.
4 В. В. Радлов. Aus Sibirien. Лейпциг, 1873. В. И. Вербицкий.
Указ. соч.

74
75
пор являются великолепными образцами этого древне- 
него бытового жанра устной поэзии алтайцев.

Свадебные благопожелания адресовались ново-
бранным и, прежде всего, невесте. Встречаются ал-
кышы, посвященные родителям брачующихся. Благо-
пожелания невесте — обязательный компонент обрядо-
вой поэзии многих народов, они вкраплялись в свадебные обрядовые песни, в тексты приветствий и т. п.

В алкышах молодоженам содержатся советы не-
весте, как жить в замужестве, среди родственников мужа:

Алды эзеги бала бассым, Пусту на переднюю полу дети 
Арт кийинч мал бассым! наступают,
Якктуга айтыкка. Позади смот ходит!
Якындуга бастырыб! Не позволяйте языком страстно обнажать
Икиен жынг эш болым. себя.
Инан-йиминг көп болмы! Не поддавайтесь пиком!
Яуырк кт аника мин. Пица твою пусть будет смешной,
Айы оз орбөз. Если у тебя пусть будет много!
Колымыш сметлабазы. Если на иконошу.

Нравственная, психологическая и ритуальная об-
становка свадебного обряда находит отражение 
и в самом поэтическом оформлении свадьбы, в песнях, 
алкышах. Они как бы подготовляют невесту к но-
вой жизни.

После совершения обряда прощания невесты с ро-
дительским домом они поочередно произносят 
благопожелания невесте. Приведем один из таких 
алкышей:

Тематическое содержание алтайских 
загадок

Народная загадка, подобно другим жанрам устно-
го народного творчества, выполняет функцию отобра-
жения объективной действительности средствами 
поэтического выражения. У разных народов загадки 
неодинаковы по тематическому составу. Это опреде-
ляется в первую очередь не только своеобразием ис-
тории, быта, правов народа, природы края, где он 
живет.

Загадка состоит из двух частей: текста самой 
загадки (собою), в котором названы свойства 
и функции предмета, о котором идет речь, и разгадки 
(укур, ураву), т. е. названия предмета, кото-
рый служит ее темой. При исследовании тематики на-
родной загадки необходимо рассматривать и учиты-
вать отгадку и текст в их единстве и связи.

Тематика алтайских народных загадок разнооб-
разна и охватывает почти весь круг предметов и явле-
ний жизни, которые окружают человека.

Исследователи относят возникновение загадок о 
явлениях природы и волшебных телах к глубокой древ-
ности. Например, Д. Н. Садовников отмечал, что 
«...сле бы прежних миров (верования) осталась, однако, 
в языке, в виде загадок, заговоров, волшебных
сказок нашего простонародья»1. Эту же мысль констатирует исследовательница русских народных загадок В. В. Митрофанова2.

Исследование тематики алтайских народных загадок о вселенной и явлениях природы свидетельствует о том, что в них сохранились древнейшие представления алтайцев.


Следующая загадка свидетельствует о познании человеком бесконечности пространства: «Күрөм, күрөм — көк жетөс, бассам, бассам — бут жетөс» — «Гляжу, гляжу — не объят взглядом, хожу, хожу — не обойти ногами».


Из растительного мира в загадках наиболее часто упоминаются лес, деревья, их различные породы: «Гааны – крьшны ёньсы тонду» (чубы, мось, көрдагай) — «Летом в зелем одной и той же одежде» (ель, кедр, сосна).


Основным занятием людей в дальнем прошлом было собирание корней и плодов деревьев и дикорастущих растений. Все это отражалось в загадках. Вот, например, загадки о көбөзин\(^2\) и ёрлик соного «дикий лук»: «Тогуу кай тогу кай тогуул жаткычада, бохи кылган эмеген кана кайлы жады не?» — «В девятиюстолетий шелк обличенный, я мерну, а каково головой стурак, живущей внизу, у реки?» Свободны и красочны по содержанию и форме загадки о различных сортах бочки — борщевика, ревения: «Байам бажы ёван» (балтыган) — «У моего свояк голова большая» (борщевик), «Бөлөм борки ёван» (көзүн) — «У двояродного брата яшка велика» (ревень).\(^2\)

\(^1\) В. И. Доможаков. Там же, стр. 69, № 83.

Современные алтайцы выращивают картофель, лук, огурцы, помидоры и другие культуры, о которых сразу же сочиняли новые загадки:

| Эт дезе эт змес; | Мясо, не мясо; |
| Куррут дезе, куррут змес; | Сырчик, не сырчик; |
| Савру дезе — кыйымда; | Если сказать мясо — не тает; |
| Калш дезе, калш змес; | Хлеб — не хлеб; |
| Улусть от алтар укэе; | Людей он накормит; |
| Кооны оныг көб болот; | Со множеством глаз; |
| Калып алалан — тату курсак\(^1\); Выкопашешь — лоб убьешь сладкую еду. |

Картофель

Некоторые русские загадки об овощных культурах были заимствованы алтайцами и представляют их буквальный перевод. Например, загадка про морковь: «Карагуыгдая жарыш кыс уратау, чакы тысыктыры» — «Сидит девица в темной кирмане, коса на улице». Есть ряд загадок про огурцы, капусту, лук и другие огородные культуры.

Интересные загадки про злаковые культуры. В них изображены вхождение, созревание культур и уборка урожая: «Мун кырындыш ёньсы курдук» (спон) — «Один поясом подпупасна тысяча братьев» (спон).

В следующей загадке-стихотворении прослеживается весь процесс уборки урожая:


Алтасы — житель таежного края, охотник — отлично знает зверей и птиц. О них сложно немало своеобразных загадок:

| (арык) | (зверь) |
| Кеэн тонду тбөм барды. | В карийской шубе пошел вниз. |
| Кедэн тонду бэб барды. | В хозяйственной шубе — вверх. |

(Камду да балык) (выдра и рыба)

\(^1\) Загадку сообщил автору статья в 1974 г. сказитель Марков «Шаблы, житель с. Коркобы Оганьякского района.

\(^2\) Загадка записана автором статья в 1974 г. от жительницы с. Балыктуу Улаганского района М. Т. Ортонуловой.

6 Заказ 2225


Вот загадка о гнездовании птиц: «Курап-тереп тоо эттим, кулуунду беерем» (куш уйа тарткана) — «Из обрывков сошью шубу и не отдаю ее за кобылу с жеребенком» (птица вьет гнездо).

В загадках широко отражена роль различных домашних животных в жизни алтайцев, прежде всего — коня, который с глубокой древности играл огромную роль в жизни всех кочевых народов. Как известно, загадки о коне распространены не только у алтайцев: «Ары орун, отурган ёрнинг мен отураны» (аттын изи) — «Сядь подальше, на твоё место сядь я» (следы копыт идущего коня), но и у других народов, напри-

1 В. И. Доможаков. Там же, стр. 72, № 118.

мер, у хакасов: «Сини аар одыр, мин синиңъ орныңъ одырым» (паркан аттынъ изи) — «Ты садись дальше, а я сяду на твое место» (следы идущего коня) 1.

В героических эпических сказаниях народная фантастия наделяет коней самыми красочными эпитетами.

Болот туйга́кту болор, со стальнымым копытами; Куяч тумчу́кту болор, со ножом, похожим на кулак; Кажы куячкун болор, с ушами наполовину женщины; Камат џуктект болор, с сердцем, как крылышка.

Туякак, тумчук, куяк, маан.3 (Копыта, нос, уши, белошаша).

Загадки о корове также весьма распространены: «Эки кайрычак я́ңгы толкуу́л ýу» (удынь тили ле эки эрини) — «Два сундука с одним ключом» (язык и губы коровы). Или: «Торту уулу балкаш тудат, бекенинчи боло́г ўйлат» (отоп түрген уй) — «Четыре парни месят глину, пять — рвет траву» (корова пасется). Неколько загадок посвящено овцам и козам и получаемым от них продуктам:

Торкода́л яшыкак, Матье шелка,
Топмох жыл, Теплее шубы,
Тоозынын кён балалу, Дорожке своего количества,
Алтынын балалу, Дороже золота,
Лайлынын амкрас амкалу (ночной) 4.

В загадках народ говорит и о насекомых: «Айг да эмес, куш та эмес, тумчуту уйндекий, усса — кыймат, отурза — табыштанбай, оны блүрүү — бойыктуну каннын төбөринг» (томонок) — «Не зверь, не птица, нос, как игла, летит — кречит, сидит — молчит, убьешь — свою кровь прольешь» (комар). Эта загадка, идентичная русской загадке о комаре, лишний раз свидетельствует о том, что разные народы могли улавливать одинаковые признаки тех или иных явлений. Другой пример:

1 В. И. Доможаков. Там же, стр. 81, № 222.
2 Основной элемент в алтайском национальном орнаменте, стилизованный под рог.
3 Загадка записана автором статьи в 1974 г. от жителей с. Инеген Ошульдукского района, Чыңчык Талбаковской, из рода Майдан, 69 лет.
4 Загадка записана автором статьи в 1974 г. от жителей с. Инеген Ошульдукского района, Чыңчык Талбаковской, из рода Майдан, 69 лет.
Белым, белым, белым ат.
Белые чечи кургэ ат.
Тууга чыса, талпяс ат.
Яйынъ тийке, блэбс ат.

(Чималы)1.

В следующей загадке жук характеризуется следующим образом:

Куккуни эмес, ыл-кара:
Букка эмес, жусуу:
Алты таманду, түйген ырк: с шестью подошвами, без копыт;
Учуу бараса, күүрүү туурат;Копла летит — гуудит;
Отура берас, жер казват.

В алтайском фольклоре очень много загадок и о других насекомых, с которыми человек сталкивается на охоте, на сенокосе, на уборке урожая, во время домашних работ.


Интересны загадки, свидетельствующие о философском осмыслении алтайцем окружающего мира. В них отражаются наблюдательность, внимательность, художественное восприятие человеком окружающей действительности: «Болочко карам жетикенин, бойым эскин куш жети» (кеиле жүрер кереп) — (до того чего увидели)


мон глаза, долетела птица, сделанная много» (воздушный корабль).

Не менее интересны загадки об образе жизни человека. Например, особенности приготовления национальной пищи отражены в загадках: «Эрри йуре бери, токумы арып калп» (казан, огонь) — «Седло связь, потник остался» (татанок, котел). Вот другая загадка (об алтайском вед):

Кыдаттаг келген кызыл таш Привезенный из Китая красный (чай),
какен (чай).
Амтан кыдирген эч таш (кус), Вкус придающий белый камень Он кыдирген больбук (соль).
Цвет придающее белое вещество (молоко).


В прошлом алтайцы шили подушки из выделанной ко

1 В данном случае говорится о твороге (аачы), получаемом смешиванием вскипятенного и холодного кашенного молока. Эту массу наливают в небольшой мешок для стекания сыворотки, который подвешивается на деревянный гвоздь.
2 Старинная подушка, шитая из выделанной кожи с полым отверстием с одной стороны.
жи, набивали ее конским волосом. Для выворачивания
назнанку и для вентиляции оставляли на левой сто-
роне отверстие, о котором загадывается. Про совер-
шенствование подушку загадывают: «Торг бунунду, эки ка-
рынду» — «Четыре уха, два брюха». О занавеси ново-
бражных загадывают так: «Ясса — койчо, турза —
төбөр» — «Когда лежит — с завда, когда встанет —
с верблюд». В загадке отражены различные положе-
ния занавеса для новображных. В развернутом виде
он казался большими (как верблюд), в свернутом —
маленьким (как завда). Про зеркало: «Нычыым ичи ай
жаркин» — «Внутри аиля свет Луны». Своеобразны
и красочны по художественному содержанию загадки
о больном национальном сундуке «кайырчак», где
обычно хранят зерно или драгоценные вещи: «Жыкын
уулдын жагы тынг» — «У хорошего парня чистоти
крепкие»; «Алым темир, бойым темир, камык док:
тушпезим» (кайырчак дай онгы түлкүүри) — «Конь мой
железный, сам я железный, не сойду с коня без бича»
(сундук и к нему ключ).

Специальные загадки созданы о седле и ружьё:
«Аттан бийик, койдон жабыс» (ээри) — «Выше лошади,
ниже овцы» (седло). «Эрлинде солдый экин уул»
(мышцы) — «У шустрого парня на губе бородавка»
(руже). «Көндөлө көг бөрү жадырь (ок) — «В лого-
ве лежит синий волк» (пуда).

Из предметов посуды в загадках чаще других упо-
минаются такие предметы, как казан, кал — «ксаннаны
сосуд» для хранения зерна: «Тордо тәкiards эмерген
отурон» — «В переднем углу этого сидит безрадосная
старуха», тажурр — «кожаный сосуд» для араки1. «Яндо-
дарын иртошуна жабданар уул» — «В середине мурденов, поджав ноги, сидит черный парень».

Одним из важных элементов обряда гостеприимст-
ва у алтайцев считается обмен курильными трубка-
ми. Эту церемонию загадка выражает следующим об-
разом: «Яндардын алдында жакыл торкож жабылар бер-
ды» — «Перед мурдеми расстилается синий шелк».
О самой курительной трубке: «Теен изызд такайаак,
оолым алыс — татушак» — «Пину ногош—щепка, в рот
взяну — сладко». «Дыртлыхта от күйерт, Дырыкhta шш
чыгат» (канга, сорул) — «На остроке огонь горит,
в Одирах дым видается» (трубка и мундштук).

Одежда, обувь и украшения тоже отражались
в этом жанре афористического творчества. Про алтай-
скую шубу, отороченную по краям мехом, говорят:
«Ягемди айландыр жерен айлан бертир» (тонкий
кайыр) — «Боргук: моей невестки (сюхи) пробежала
лошадь, икой ветра мускет». О костюме замужней женщи-
ны — «чегедек» — загадывают: «Эки келинчи жүп жа-
рар» — «У двух молодых женщин лица красива». Под
девушками подразумевают две промы (или
крала) рукавов чегедека, украшенные разноцветными
нитками или парчой. Или: «Колык кокгыр бее» (чеге-
дет) — «Кобылица коричневой масти без передних
ног». В данной загадке подчеркнуты особенности чеге-
дека, как платя без рукавов. О национальных
шапках: «Баспас туунун жакшы баар эдин тиштедим»
— «На вершине священной горы приготовил еду из печеня»
(украшение макушки и кисточка шапки).

Об алтайской обуви2 сложена интересная загадка:

1 Арака — молочная вода.

1 Чегедек — женская одежда без рукавов, отдельными парными и
скрученными вдоль шелковыми нитками разных цветов по
краям промы рукавов и по полам, которые сходились на груди;
эбоку на чегедек нашивалось листо металлическое украшение
белодушя, женщины к нему прикрепляли связку ключей и за-
щитные в узочки кожи волнистых лент.
2 Такая обувь шилась из кожи, вовнутрь ее вкладывались вой-
домые чулки.
3 Кижикен — букв.: нога человека.

В алтайских народных загадках особое место занимают тема труда и различные предметы труда. Например, работа кузнеца в загадке характеризуется так: «Қур-қур эдет, сарас шыркырайт, арлык тоб белик оюкөйт, жылд оозын ачат» (коркутун күрү-гени, кызым темирди суга сөөкөң, корбук өыкышкал) — Ветер дует, колонок шипит, худой верблюд кричит, полевой зайд рот разрывает (воздух из кузнецних меха; раскаленное железо шипит; кузнецних мех и кузнецних клещи). О предметах труда: «Мен жок болом, мөөг быйлар эдин» (оимок) — «Если не я, был бы расколот твой череп» (наперсток) и т. д.

Таким образом, по содержанию алтайских народных загадок можно разделить на следующие тематические группы: 1. Вселенная и явления природы (земля, небо, небесные светила, гром и молния, время, огонь); 2. Растительный мир (лесть, дикие растения, злаковые и огородные культуры); 3. Мир животных (дикое и домашнее животные, насекомые, птицы); 4. Человек (возраст, органы человеческого тела, образ жизни; родственные связи, предметы домашнего обихода, питание, одежда-украшение, предметы культуры, грамота); 5. Труд, орудия труда.

Как и тематика любого фольклорного жанра, тематика загадок отражает широту и полноту духовной жизни народа, его взгляды на окружающий мир, состояние матерциального производства.

1 Топшурт — цинковый двухструнный музыкальный инструмент, по виду сходный с казахской добой.
2 Икени — смичковый музыкальный инструмент, похож на топшурт, но с более высокой подставкой. Играют на икени лучниковым смичком, сделанным из пьедра, на который натягивается молес.
3 Комыс — тенденит музыкальный инструмент, являющийся разновидностью восточного варган, распространенного у многих тюркских народов Советского Союза.
4 Загадку сообщил автору статьи А. Г. Калкин.
5 Теленит — тененит (лат.) — название одного из алтайских племен.

А. Коеов

ТРАДИЦИОННЫЕ ПОЕТЧЕСКИЕ ЭЛЕМЕНТЫ
В СОВРЕМЕННОЙ АЛТАЙСКОЙ СВАДЬБЕ

В одной из наиболее подробных записей алтайской свадьбы в прошлом, сделанных в 1924 г. А. Ефимовой, зафиксирован большой поэтический репертуар, со-провождавший все элементы традиционной свадьбы.

С течением времени многие элементы традиционной свадьбы утратились или изменили свое назначение, поэтический же репертуар в основном сохранился, хотя, естественно, изменился по содержанию. В данной статье делается попытка выявить традиционные поэтические элементы, степень их сохранности и изменения в поэтическом репертуаре современных алтайских свадеб.

Традиционная свадебная обряд алтайцев в основном сохранила свои главные элементы до наших дней. Всякой свадьбе всегда предшествовало сватовство, которое является одним из центральных моментов обряда. Сватовство — это переговоры двух семей о возможном вступлении в брак сына, с одной стороны, и дочери — с другой. Оно не отделяется от свадьбы значительным периодом времени. Известно, что сват должен быть самым красноречивым и уважаемым человеком в округе, он должен знать обычай и поэтический репертуар сватовства. Вот образец традиционной речи сватов, когда они входят в дом золотков невесты: "Кара башту кис уурден, атана-баш төнөн дөрөн эдис..." — "Мы приехали похитить черноволосую девушку" (запись автора в Онгуйском районе, с. Кула, 1976 г.). В повести Л. В. Кокышева "Цветок степей" сват говорит: "Кырдым түлүүн бөгүрөн энис. Кызыл жакалу тон жактю, өрөкөр кис тападыс, өрөкөр..." — "Застрелив горную красную лисицу и сделав из нее красный воронок, мы не нашли девицы, для которой подошла бы эта шуба, уважаемая..." и т. д.

1Материалы по свадьбе и семейно-родовому строю народов СССР, вып. 1. Л., 1926, стр. 225.

Сохраняется в наши дни и такой традиционный момент свадебного обряда, как привоз свитами к родителям невесты тажура араки, т. е. молочного вина, молока и ветки можжевельника и окропление вином огня или просто печки1. Ветку можжевельника закрепляют в переднем углу помещения. После этого свать поют песни-благопожелания — алкыши, которые сохраняют традиционный текст и мелодию. Об этом свидетельствуют записи фольклористов, сделанные в разное время, в различных районах Горного Алтая.

В песнях-восхвалениях мать или отец невесты, как и другие участники свадебного обряда, сравниваются с различными явлениями природы:

Тостояб чымкак төрт кайык Выросли на холме четыре борзы
Төмөөл ала иш көргө С самой земли в юных побегах
Гордо отурган кулагай На почетном месте сидящая сваты
Төртөн кик алдымышт. С 42-мя благословениями.
Аркания чымкак алты кайык Выросли на южной стороне шесть борез
Алдын алык иш көргө С основания в юных побегах
Айдында отурган кулагай В элке сидящая сваты
Алтын кик алдымышт. С 42-мя благословениями.

Запись автора. в 1975 г. в с. Яконур Усто-Канского района.)

Сравненное содержание песен, записанных в разное время; запись 1910 г. из архива художника Г. И. Гуркина:

Ай жыктытү алынагаргү алтын тоо кірлөгө, Пусть стелется золотистая
Төмөөл алык көргө, Шелковая материя у дверей твоих.
Лаптан алтын балалагаргү Освещенных лучей.
Артык сан ва алгиней. Да лучшая мысль зодится.
Күн жыктытү алынагаргү, Пусть стелется лунный шелк
Күрөнг төрөгө көргө, У ваших дверей, освещенных
Кырчын иеткан алтынагаргү. Солнцем.
Коркушту сан ва алгиней. Будет добрый и сильный разум.

(Перевод Г. И. Гуркина)

Запись К. Е. Укачиным 1975 г., в с. Кулага Онгуйского района:

1 Н. П. Дыренкова. Культ огня у алтайцев и телут. — Сб. музеев антропологии и этнографии, Л., 1927, т. 4, стр. 68.
Глава 1

Другой традиционный элемент, сохраняющийся в современной свадьбе,— привод невесты в дом жениха.

В день свадьбы за невестой приходят родственники и близкие женщины с «кохог» (белою полотняной покрывалом с двумя сторонами из тонкого материала). В доме родственников женщина, где находится невеста, «кохог» ставят в передний угол и, как уже указывалось, делают «чачыгы» (окрепление) откид и печи, после чего начинается угощение.

Приход за невестой и увод ее в дом, где стоит свадьба, сопровождается песнями. Вот одна из современных записей.

Запись автора 1976 г. в с. Куллада Онгудайского района:

В сорокосоставном богатстве, пусту ищут серебряный удобно стоят. В построенном айле с дымоходом пусту пирует бесчисленный народ. В собранной постели пусту качаются бесчисленные дети. В стянутым крепкими обручами айле пусту пирует бесчисленный народ. Пусту качается множество детей. В шестногольном айле, сойдясь, народа пусту пирует, в шестногольном богатстве пусту ищут золотой стоят.

Алтая любят свои традиционные песни, относится к ним бережно и с глубоким уважением. Но как бы ни было устойчиво песенная традиция, жизнь берет свое, изменяется действительность— изменяются и песни.

Трансформация свадебной обрядности идет в разных местах неравномерно. Например, в Улгансском и Кош-Агачском районах она устойчиво сохраняет традиционное содержание и форму.

Свадебные песни можно разделить на две части: первые характеризуются печальными лирическими интонациями—их можно объяснить присутствием невесты с девичьей жизнью и поются до момента запланирования косы. Во второй части, т. е. после запланирования косы, преобладают жизнерадостные мотивы, связанные с пожеланиями молодым долгой и счастливой жизни.

Обряд запланирования косы у невесты сохранился до наших дней, но только как чисто традиционный элемент. Так, если невеста имеет короткую стрижку или кудри, ее сажают у занавеси и просто расчесывают. При этом поют обрядовые песни, содержание которых посвящено счастливой жизни молодых людей:

Бельхеги беш шанык: Чечет кюор бей келер,
Бешерай борги көйгөнгсез Жасып кюор бей келер.
Арканды кайтына шанык: Жасып кюор бей келер,
Алтынная борги көйгөнгсез Запланированье из золота косы
Жасып кюор бей келер. Время придет расстригать.

Каждое обрядовое действие и пение определенных песен сопровождали и закрепляли основные моменты свадьбы. Это песни о любви, о счастье, о красоте родного голубого Алтая. Главное в их содержании занимает пожелания счастливой жизни молодой семье.

Песни-благопожелания (алышык) нередко сохраняют традиционное содержание.

Сравните запись 1924 г., взятую из статьи А. Ефимов «Тулутская свадьба» с более поздними.

Вот запись 1958 г., сделанная в с. Яконур Усть-Камского района Тюхтевым Т. С.

Тог югеге уйым сал, На высоком месте стать дом.
Тобо югеге малын күт. На высоком месте разводи скот.
Алдын дединге бала басыкы. Пусть за породами полами твоими скот скот ходят дети.
Кийин эдинге мал басыкы. Пусть за заботами полами твоими скот скот.

1 Шанык — пять кос, украшенные старинными алтайскими драгоценностями.
2 Материалы по свадьбе и семейно-родовому строю народов СССР, вып. 1, Л., 1926, стр. 206.
Алыш эдегине базын,
Пусты за передними полами твоими
ходят овцы и овец.
Кийин эдегине мал базын,
Пусты за задними полами твоими
ходят скот.
Эжингине эрлү ат
С коновязи твой пусть оседланный
кон не ходит.
Аымыган за-йон убабыз.
Твои дом пусты и народ не оставляет.

Третья песня записана в 1975 г. в с. Кокоря Кощ-Атацкого района от Акчинова С.

Кара башту балалу бол,
Пусты будет у тебя чернокосый
ребенок.
Кара айырулу, ылыулу бол.
Пусты будет у тебя табун с вороньим
жеребцом.
Алыш эдегине базын,
Пусты за передними полами твоими
ходят овцы и овец.
Кийин эдегине мал базын,
Пусты за задними полами твоими
ходит скот.

Как видим, обнаруживается большое сходство этих трех текстов. Алышы быют многие десятилетия. Тайна удивительной устойчивости этой свадебной фольклорной традиции заключается в эстетической ценности древней народной основы. Это еще раз подтверждает, что современная свадебная поэзия алтайцев является воплощением лучших традиций устного
народного творчества прошлого. Не теряя своих прежних высоких поэтических качеств, она живет и развивается, наполняясь новым жизненным содержанием.

Н. Шатинова

ОБ ОДНОЙ РАЗНОВИДНОСТИ ЗАКЛИНАНИЙ
В АЛТАЙСКОМ ФОЛЬКЛОРЕ
(К постановке вопроса)

Вера алтайцев в магическую силу слова нашла яркое отражение в древнем мифе о «Сотворении мира». В нём говорится о том, что создатель мира — Улгень — сначала не знал, что творить и как творить. Но вот из безбрежного моря вышла мифическая Ак

Ин — Белая Мать — и сказала Улгению: «что придет тебе на мысль творить, скажи только: этим, бутти — сделал, свершилось, так и будет; а не гово-

рите: эткеним буттеди деп, чт я сделал, то не свершилось».


Создав людей, Улгень передал им мудрый совет Ак

Эн: «Бар немени йок деп айта, барды йок дезен, йок борор» — «О том, что есть, не говори, что нет; если же скажешь «нет того, что есть», то и не будет».

С верой в магическую силу слова тесно связаны заклинания, их возникновение, несомненно, органически связано с ранними формами религии. Со временем заклинания дифференцировались на благопожелание и проклятия, по магической направленности противоположные друг другу.

В алтайской фольклористике проклятия как один из разновидностей заклинаний уделено мало вниманию. В монографии С. Суразакова «Алтай фольклор» приведенное проклятие:

Алдын аны болзын,
Передней частью тела будь от меня,
Кийине бери болзын! Свиной будь ко мне!

рассматривается как шутное благопожелание. Другими исследователями вопрос о проклятиях не рассмотревался.

Проклятия — активный элемент многих мифологических сюжетов; нередко они играют сюжетообразующую роль. Например, в одном из мифов говорится, что древним-давно собака жила и питалась вместе с человеком. У нее не было ни шерсти, ни когтей, она умела говорить по-человечески. Однажды помощник создателя мира Улгень — Майдер — сделал из камыша и глины женщину. Вскоре ему понадобилось отлучиться. Он поручил собаке охранять свое творение.

1 В. Вербицкий. Алтайские иродды. М., 1893, стр. 89.
2 Там же, стр. 89.
3 Там же, стр. 89.
4 Подробные переводы здесь и далее выполнены автором статьи.
5 С. Суразаков. Алтай фольклор. Горно-Алтайск, 1976, стр. 37.
Во время отсутствия Майдере к собаке подошел правнук подземного мира Эрлик и стал просить ее допустить его к женщине, пообещав ей за это:

Язык сиуга катапас.
Кышкылы союзог томбос
Тон беренни.
Янтайын элебес
Такай уй беренни,
Антанду аш беренни,
Аштан топола байбасин,
Тойш семире беренни1.

Сооблащившись этими обещаниями, собака допустила Эрлика к женщине. Он здунул в женщину злобную душу и ум на девять разноголосых языков. Развязанный на собачку за ослушание, Майдере проклял ее: «шубу, которую обещал тебе Эрлик, это шерсть, которая вырастает на шкуре твоей; обувь с подковками — это будут кости на лапах твоих; вкусная пища, которой ты рада будешь от голода, это будет всякая худая пища»2. «человеческой пищи тебе не будет от селеди, и не живи с этого времени в Жилище человека, будь за дверьми его и карауль снаружи; пусть человек бьет тебя, а ты не смей его оставит; если же ты перед ним провинишься, то смерть тебе — удовка»3. «По слову Майдере так и стало...4» — заключает миф.

В другом мифе Майдере наказывает за ослушание змея, которому он поручил охранять его черниницу. Нс кормис — злой дух — сумел обмануть змея и взял черниду. Майдере проклял змея:

Кош койбос ошолорог ёсчикалу боланы,  
Кускун бажыгы чокуп ызини,  
Саныккан куюруунг уайд ызини,  
Телен сени тей ызини,  
Ийй кабортодог уайи сокуп ызини,  
Кык жупшатала, баезнта сокык,  
Терешди собыз,  
Эдин ырынандан ыздыны,  
Күйге хадып ызаны5.

Будь ответственным для всех, чтобы низы глаза на тебя не смотрели.

1 В. Вербицкий. Указ. соч., стр. 90.
2 Там же, стр. 90.
3 Там же, стр. 90.
4 Там же, стр. 90.
5 Там же, стр. 96.
Пусть в легких и сердце кашель появится, 
Если твои внутренности прорастут, умри, 
Если не прорастут, роди.

Проклятия встречаются в сюжетах тех мифов, в которых алтайцы пытались объяснить образ жизни или особенности поведения живых существ и человека. Нередко в мифах происхождение различных зверей или животных от человека объясняется тем, что человек был проклят Ульгенем и превращен в животное. Например, таков миф о летучей мыши. «Создатель три раза вызывал к себе Дярганат1. Дярганат не пришёл. В четвертый раз его привели к Создателю насильно. 
Поняв Создатель, что Дярганат издавна над ним, плюнул на него, проклял: «Будь ты летучей мышью!» С того времени человек по имени Дярганат стал зверьком — летучей мышью2.

В мифах «все птицы и звери сначала были людьми», — отмечает С. С. Суразаков. — Теперь они отличаются от людей только своим внешним видом... В мифах-рассказах все живые существа подобны людям. Такой взгляд сформировался в то время, когда человек не отделял себя от птиц и зверей3.

1 Дярганат — летучая мышь.
2 С. Суразаков, стр. 105.
3 Там же, стр. 106.

Превращения людей в птиц и зверей начинается с момента произнесения проклятия. Возможно, когда проклятия входили составной частью в обряды, связанные с космической и неоконечиной магией. Однако время разменило это единство, сохранив слова проклятий до наших дней.
Проклятия агрессивно врагам, необожженelu, соперников и произносились во время боёв и споров. В том случае, когда человек хотел, чтобы его проклятие было наиболее действенно, заклинание произносились кызыл эгирде — красивым вечером. Проклятия закреплялись смачным племены и словами: «Кызыл эгирде кызыл яным» — «Красным вечером подпишу».
С той же целью — усиления действенности слов — женщина подкрепляла проклятие брызганием молока из своей груди в сторону недруга, если у неё был грудной ребенок. Вероятно, женскому молоку придавалось сверхъестественное свойство.

Скотоводство для юных алтайцев было основой жизни. Страшное бедствие выражается в следующем проклятии:

Ичек ажын аш болбозым, Малдаган малыя мал болбозым, Иситеген икимиа болбозым?2
Пуйсть пыша, которой ты питаешься, не будет у тебя еды. Скрыт, который держишь, пусто не плодится, Работа, которую ты выполняешь, не будет работой!

У алтайцев представление о счастье связано с наличием в семье детей. Отсутствие их было большим горем для супругов. Во многих проклятиях содержится пожелание бездетности:

Баала-биркалу болбо, Пусть не будет у тебя детей, Малду-ашту болбо! Пусть не будет у тебя скота и пышы!

1 Кызыл эгирде — красивый вечер, по представлениям алтайцев, был «вечным временем, когда черты были особенно активны и могли принести человеку вред. В кызыл эгирде человеку не разрешается спать, чтобы черты не унесли его душу в страну мертвых, пласть, чтобы не привлекать внимания нечистой силы.
2 Приведенные здесь и далее проклятия записаны автором в Улайском районе Горно-Алтайской автономной области в 1976 г.
Свообразные проклятия, подчеркивающие определенную черту характера конкретного человека. Таковы проклятия, адресованные плохому человеку:

Сагызы,i жаман қалықтың
Инги күрө журук,
Жардыг тежик жүрүш!
Жадному человеку:
Аларғ-жыркы болгон болбогон,
Бузуун харыкты жүр,
Алды арып жат!
Дракличному человеку:
Чоксы болбогон,
Кось жөңө жүр,
Көңгө тежик жүр!

Из известных нам заклинаний выделим проклятия устрашающего характера:

Жылын көп жат болбогон
Жылын киргиз көйнүштөгө,
Базын көп жат болбогон
Базы киргиз көйнүштөгө!

В некоторых проклятиях сам человек, изрекающий заклинание, грозит принести зло:

Завиды злыми,
Болонды болбөлйүү!
Да буду я смотреть (укором, злом) у твоего косыка,
 Да буду я лежать (укором, злом) на твоем пороге!

Но самыми страшными проклятиями всегда были пожелания смерти:

Аларыш-таш балыгрыш,
Ал-корым көңmek!
Алтын чылык саргызы бал
Алтын болуп саргарыр,

Здесь выражено пожелание смерти от долгой и мучительной смерти.

Аларыш болуп курган кал,
Алтын болуп саргарыр,

1) Корум — покойник, клад.

Ак-жарыктың дарыл,
Алар жер деоң сала бер!
Алар-күүлде аш!
Алар-күүлде бадар!

Эрет курал чыккан күүле кою аш!
Эмриде чыккан айла кою аш!
Ак-жарыктың, (насмывается имя), кою айланар!
Закатис вместе с солнцем, поднявшись утром!
Закатис вместе с луной, повисшей вечером!
Закатис вместе с бельм светом!

Здесь явно указано царство Эрлика — страна мертвых, которая, по представлениям алтайцев, находится где-то на западе.

А. В. Анохин отмечал: «Тының удүлүш — жизнь твая пуста порвется! Так говорят в злобном настроении».

Пожелание человеку смерти могло выражаться не прямо, а носкользко. Например, в проклятиях, в которых части человеческого тела направлены неестественным образом.

Будың бө болсоң!
Бажың төмөн болсоң!
Томышын таазалык!
Танышык курган калым!
А жордо пересохнет!

Подобный смысл заложен в проклятиях следующего типа:

Келеп-келеп жолыт!
Кеенге көөн келешкен ойнозык!
Бардан-бардан жолыт!
Бардан-бардан бака ойнозык!
Пусть на твоей дороге
Прекрасное прекрасных джихана играет!
Пусть на твоей дороге
Лягушки паразы играют!

Смысл этого проклятия информаторы объясняли следующим образом: «Сен жок болшоң, ордига ондый немэ ойнозык дегени». — «Пусть тебя не будет, и вместо тебя прыгают такие существа».

Для того, чтобы проклятия были более действенными, проклинающий утвердил, что слова его исполняются.

А. В. Анохин. Душа и ее свойства по представлению телегов.-- Сб. МАЭ, т. 8, Л., 1938, стр. 259.